



**19**  
**20** **14-18**  
COMMÉMORATIONS  
EN PROVINCE DE NAMUR

# EXPOSITION 14-18

## Le grand brassage des populations

[www.patrimoineculturel.org](http://www.patrimoineculturel.org)



## 1. 1914, LA BELGIQUE ENTRE EN GUERRE

Durant l'été 1914, l'Allemagne entre en guerre contre la France. Pour pouvoir l'envahir plus vite, les Allemands demandent à la Belgique de laisser passer leurs troupes sur le territoire belge. Mais, le roi refuse car la Belgique est neutre. Contrariée par cette réponse, l'Allemagne déclare alors aussi la guerre à la Belgique. Le conflit va durer 4 ans...



Mobilisation des soldats belges.

# PROCLAMATION

du Roi à l'Armée et à la Nation

## SOLDATS,

Sans la moindre provocation de notre part, un voisin orgueilleux de sa force a déchiré les traités qui portaient sa signature, et violé le territoire de nos pères.

Parce que nous avons été dignes de nous même, parce que nous avons refusé de forfaire à l'honneur on nous attaque,

Mais le monde entier est émerveillé de notre attitude loyale : Que son respect et son estime nous réconfortent.

Gloire à vous, armée et peuple belges !

Souvenez-vous, devant l'ennemi, que vous combattez pour la liberté et pour vos foyers menacés.

Souvenez-vous, Flamands, de la bataille des "Eperons d'Or", et vous, Wallons de Liège, qui êtes en ce moment à l'honneur, des 600 Franchimontois.

## SOLDATS !

Je pars de Bruxelles pour me mettre à votre tête.

Fait au Palais de Bruxelles le 5 Aout 1914.

ALBERT.

Voici une copie du discours que notre roi va transmettre à son armée lors de la déclaration de guerre.

**Lis bien ce document et retrouve ce qui t'est demandé.**

1) **Souligne en vert** le nom du roi qui l'a rédigée.

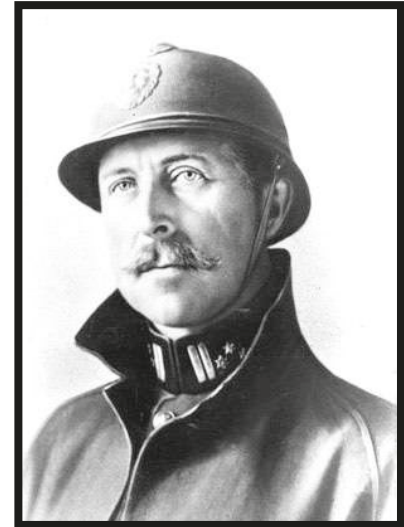
2) **Souligne en bleu** la partie de phrase qui indique que ce n'est pas la Belgique qui a déclaré la guerre.

3) **Souligne en orange** la phrase qui prouve que le roi va combattre aux côtés de ses soldats.

4) **Souligne en brun** la date à laquelle a été rédigée cette déclaration

**La neutralité de la Belgique est une condition imposée par les autres puissances européennes pour octroyer son indépendance au pays ! En imposant cette neutralité à la Belgique, ses voisins s'engagent à lui venir en aide si elle est attaquée.**

Voici les portraits, classés par ordre chronologique, de nos différents souverains.  
Réécris leur nom en dessous de chaque image et souligne en rouge le nom du roi dont il est question dans la proclamation.



Dans les premiers jours de la guerre, la position fortifiée de Liège est attaquée. Malgré la résistance des forts, l'armée allemande est trop puissante et la ville tombe aux mains de l'ennemi.

Après Liège, les Allemands continuent à avancer en prenant Namur, ensuite Bruxelles et enfin Anvers. Notre armée est obligée de reculer vers la mer du Nord. Elle prend alors position à l'arrière de l'Yser. Vers la fin du mois d'octobre, l'armée belge inonde la plaine de l'Yser en ouvrant les écluses. La mer envahit les terres en formant ainsi une barrière naturelle entre les deux camps ennemis. Durant quatre ans les deux armées s'affrontent dans cet espace.

**Observe les 5 documents ci-dessous et reclasse-les de manière chronologique en suivant l'avancée des troupes allemandes à travers la Belgique (relis bien le texte ci-dessus). Entoure en vert sur chaque document l'indice qui t'a permis de le classer .**



Image n° .....



Image n° .....



Image n° .....



Image n° .....



Image n° .....

## 2. FUIR LA GUERRE

Lorsque les Allemands envahissent la Belgique en août 1914, ils sont persuadés d'être la cible de tireurs civils embusqués. Pris de panique, ils interprètent mal des coups de feu perdus et s'en prennent à la population. Dans plusieurs villes, notamment Andenne, Dinant et Tamines, mais aussi dans de nombreux villages, ils pillent et incendient des maisons, maltraitent et parfois même fusillent des habitants.

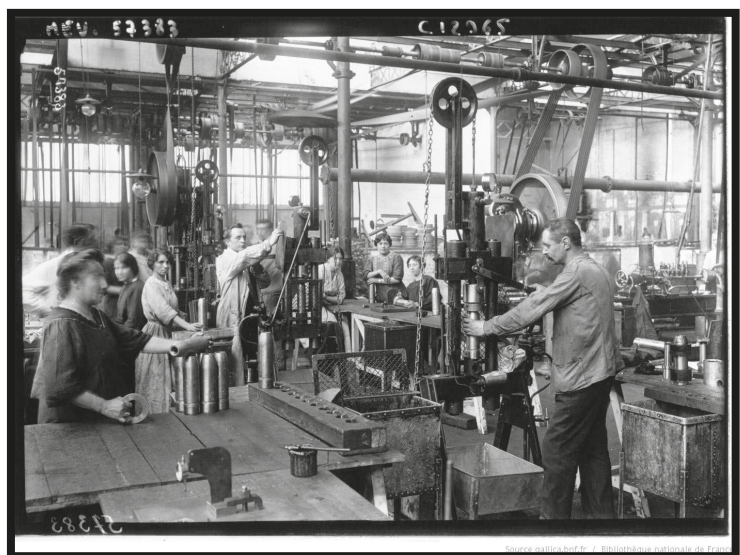
À Tamines, 383 personnes, essentiellement des hommes, sont exécutées par les Allemands. Photo du cimetière des fusillés.



Face à tant de violence, des milliers de familles décident de quitter la Belgique pour trouver refuge dans un autre pays. C'est ce qu'on appelle l'exode. Certaines de ces familles rentrent au pays durant la guerre. Mais pour près d'un million de Belges, l'exil durera quatre ans... Loin de chez eux, ils ne peuvent compter que sur l'aide des pays qui les accueillent...

En Angleterre et en France, dans les usines, les réfugiés belges vont remplacer les hommes mobilisés.

À partir de 1917, des civils français chassés de leurs maisons par les allemands viendront trouver refuge pour quelques semaines chez nous, on les appelle les « évacués ».



Les 4 documents reproduits ci-dessous, t'indiquent un pays où des Belges ont pu trouver refuge durant la guerre. **Retrouve ces pays sur la carte muette, colorie les et relie chacun d'eux par une flèche au document qui s'y rapporte.** (Utilise ton atlas pour t'aider).  
**Souligne en bleu sur chaque document le mot qui t'a permis de retrouver le pays.**

Du 20 septembre au 24 octobre, 35,000 Belges, tous sans ressources, furent mis à quai, nourris et expédiés à Londres.  
 A l'arrivée à Londres, les réfugiés furent traités dans différents logements. Le nombre de lits disponibles s'éleva à 13,000 à Alexandra Palace, Edmonton's Refuge, St. Giles' Home, Hackney, St. Annes'



68. GUERRE DE 1914-15. — Des Belges émigrés en Hollande trouvent à leur retour leur village dévasté.  
 G. Mulière, Editeur, 24, rue de Charonne, Paris.

Document 1 : pays = .....

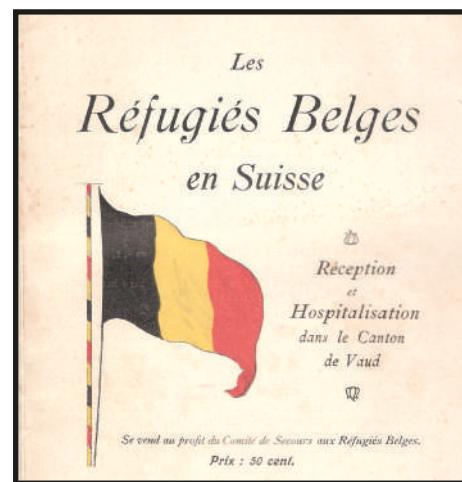
Document 2 : pays = .....

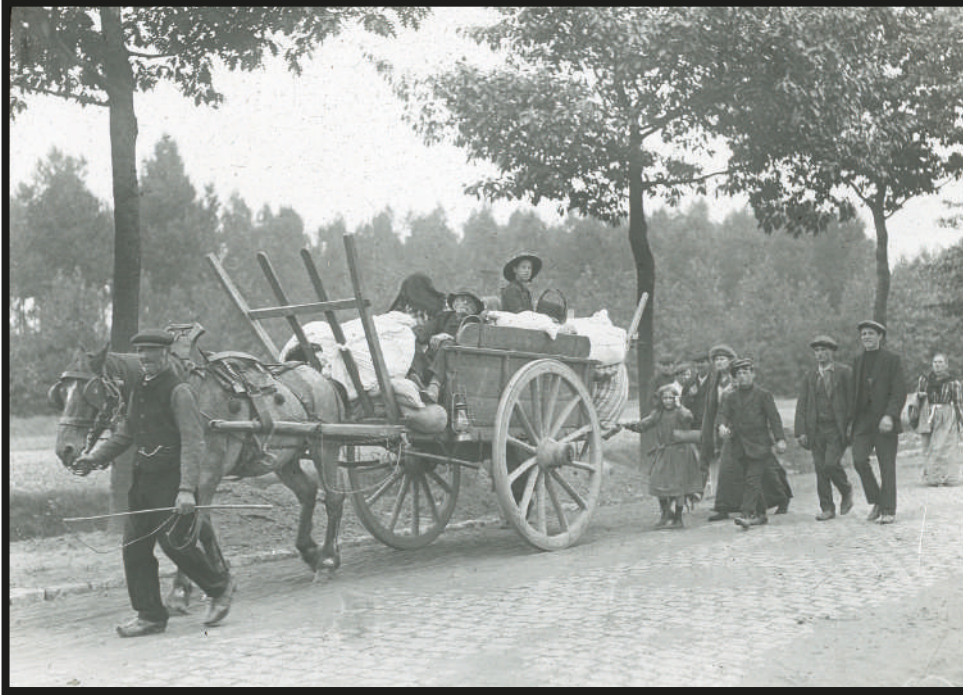


Document 3 : pays = .....

Document 4 : pays = .....

<b>SIGNALEMENT</b> Age: 53 ans Taille: 1 mètre 64 Cheveux: gris Front: découvert Squares: gris Yeux: gris Nez: rectiligne Oreilles: moyennes Barbe: grise Menton: rond Visage: oval Dents: blanc Signe particulier: SITUATION au point de vue militaire: PIÈCES PRODUITES: Néant		DEPARTEMENT DU CALVADOS SERVICE DES RÉFUGIÉS <b>CARTE D'IDENTITÉ</b> N° 257 Dénomination: Monsieur Hardy Prénoms: Fernand Profession: écrivain Né à: Fosses, Belgique le 27 septembre 1861. Nombre et âge des enfants de moins de 10 ans à sa charge: 2 enfants - Marie 11 ans - Fernand 5 ans. Nationalité: Belge l'enfant de: Fosses - Belgique Brouaille le 17 X 1914 Le Maire. Fernand Hardy	
--	--	--	--





**1914**  
**Réfugiés belges**



**2016**  
**Réfugiés syriens**

Ces deux photos ont 100 ans de différence, que t'inspirent-elles ?

.....

Donne 1 point commun entre ces deux images et 1 différence :

.....

Aujourd'hui, des milliers de personnes quittent chaque jour leur pays, donne 3 raisons qui les poussent à fuir :

1 .....

2 .....

3 .....



## 3. LA BELGIQUE OCCUPÉE



Ayant refoulé l'armée belge derrière l'Yser, les Allemands prennent possession du reste de la Belgique et s'y installent : c'est la période de l'occupation.

L'autorité allemande impose toute une série de mesures auxquelles la population doit se soumettre. Mais à quoi va ressembler la vie des Belges à ce moment-là ? C'est ce que nous allons découvrir ensemble.

### A. L'argent pendant la guerre

En occupant notre pays, les Allemands introduisent l'usage de leur propre monnaie : le mark. Les Belges n'ont pas d'autre choix que de devoir l'accepter. C'est ainsi qu'en plus de l'argent belge, il faut aussi utiliser l'argent allemand. On invente même des tables de conversion pour faciliter les échanges.

*Billet belge*



*Billet allemand*

**BARÈME DE RÉDUCTION DE FRANCS EN MARK**

C. - Plq.	Fr. - M.	Fr. - M.	Fr. - M.	Fr. - M.	Fr. - M.
5 4	1 0.80	21 16.80	41 32.80	61 48.80	81 64.80
10 8	2 1.60	22 17.60	42 33.60	62 49.60	82 65.60
15 12	3 2.40	23 18.40	43 34.40	63 50.40	83 66.40
20 16	4 3.20	24 19.20	44 35.20	64 51.20	84 67.20
25 20	5 4.00	25 20.00	45 36.00	65 52.00	85 68.00
30 24	6 4.80	26 20.80	46 36.80	66 52.80	86 68.80
35 28	7 5.60	27 21.60	47 37.60	67 53.60	87 69.60
40 32	8 6.40	28 22.40	48 38.40	68 54.40	88 70.40
45 36	9 7.20	29 23.20	49 39.20	69 55.20	89 71.20
50 40	10 8.00	30 24.00	50 40.00	70 56.00	90 72.00
55 44	11 8.80	31 24.80	51 40.80	71 56.80	91 72.80
60 48	12 9.60	32 25.60	52 41.60	72 57.60	92 73.60
65 52	13 10.40	33 26.40	53 42.40	73 58.40	93 74.40
70 56	14 11.20	34 27.20	54 43.20	74 59.20	94 75.20
75 60	15 12.00	35 28.00	55 44.00	75 60.00	95 76.00
80 64	16 12.80	36 28.80	56 44.80	76 60.80	96 76.80
85 68	17 13.60	37 29.60	57 45.60	77 61.60	97 77.60
90 72	18 14.40	38 30.40	58 46.40	78 62.40	98 78.40
95 76	19 15.20	39 31.20	59 47.20	79 63.20	99 79.20
100 80	20 16.00	40 32.00	60 48.00	80 64.00	100 80.00

### B. L'heure Allemande

Durant l'occupation, les Allemands imposent aussi le changement d'heure en faisant avancer les horloges d'une heure. Autant dire que certains Belges ne l'acceptent pas et résistent en gardant durant toute la guerre l'heure « belge ».



**C. Le contrôle de la population**

Afin de contrôler tout le monde, les Allemands obligent chacun à être en possession d'une carte d'identité appelée ausweis que l'on peut traduire par laissez-passer.

Lors d'un contrôle, si la personne n'a pas ce document, elle est arrêtée par les soldats et emmenée à la kommandantur (le bureau de police allemand).

Voici la copie d'un certificat d'identité délivré en 1915, observe-le bien et réponds ensuite aux questions qui s'y rapportent.

À qui appartient cet ausweis ? .....

Où est-il né ? ..... en province de .....

Ce monsieur pourrait-il encore être vivant en 2016 ? .....

Comment peux-tu le prouver ? .....

Où est-il domicilié ? .....

En quelle province se situe cette localité ? .....

Quel est son métier ? .....

**En quoi consiste ce métier ?** .....



**IDENTITÄTSNACHWEIS**  
**Eenzelvigheidsbewijs**  
**Certificat d'identité**

1. Name *Jean Schroeder* Staatsangehörigkeit *Belge*  
 Naam Nationaliteit  
 Nom Nationalité

2. Eigenhändige Unterschrift *Schroeder Jean*  
 Eigenhandige handteekening  
 Signature personnelle

3. Wohnort *GOUTROUX* Wohnung *Coyale n.º 78 Kreis Charleroy*  
 Woonplaats Woning  
 Domicile Adresse

4. Geboren am (Datum) *14 maart 1872*  
 Geboren den (dagteekening,  
 Né le (date)

Alter *43 jaar*  
 ouderdon  
 âge

wo? *Antel - bas*  
 waar?  
 où?

5. Grösse *1 Meter 70* Centimeter  
 Grootte i meter centimeter  
 Taille i mètre centimètres

6. Beruf *houwliet*  
 Berope  
 Profession


7. Bescheinigung zweier Zeugen  
 Bevestiging von twee getuigen  
 Attestation de deux témoins

8. Verantwortlichkeitserklärung des  
 Ausstellenden durch Unterschrift  
 mit Ausstellungsort und Datum  
 Verklaring der verantwoordelykheit van den  
 uitvaardigenden dor onderteekening met  
 woonplats en datum van de uitvaardiging.  
 Déclaration de responsabilité du signataire  
 par sa signature, avec l'endroit et la date  
 où la pièce a été délivrée.

*GOUTROUX 6 juillet 1911*  
*[Signature]*

Vermerk auf der Rückseite beachten.  
 Gewichtige opmerking op de rugzijde  
 Avis important au dos.

Stempel



**Compare ce document avec une carte d'identité actuelle et explique oralement ce qui est différent entre les deux.**

## D. Les réquisitions

Durant l'occupation de notre pays, les Allemands exploitent nos richesses. En Allemagne, presque tous les hommes sont mobilisés dans l'armée, il n'y a donc plus assez de main d'œuvre dans les champs et les usines pour produire ce qui est nécessaire à la survie du pays. En plus, les pays ennemis de l'Allemagne ne lui permettent plus de leur acheter certains produits.

Durant toute la guerre, la Belgique va ainsi être soumise à la réquisition, c'est-à-dire à l'obligation de devoir fournir à l'occupant les produits dont il a besoin. On voit ainsi partir vers l'Allemagne des wagons entiers chargés de bois, de charbon, d'acier... Toutes ces réquisitions appauvrissent chaque jour un peu plus notre pays et sa population...

**Voici reproduits des ordres de réquisitions, lis-les bien et dresse la liste de certains matériaux que les Allemands confisquent pour leurs besoins.**

### Ordres de la Kommandantur d'Etape 78

#### Cuivre — Poignées de portes.

Aux portes des maisons, il y a encore en partie des poignées lourdes en laiton. Celles-ci doivent être livrées et remises pour le 1<sup>er</sup> février 1918 au dépôt général du chargé d'affaires près le Ministère de la guerre, à Mons, Maison Franeau, 4, Grand'Place.

Les poignées motrices des clenches ne doivent pas être livrées.

### Saisie des tissus.

Toutes les demandes de bons d'acquisition des tissus devront se faire au bureau du Mont-de-Piété où est installé le dépôt des vêtements usagés.

Le présent tract ne peut être affiché.

#### Laine de mouton.

La laine de mouton encore existante dans les communes, isolément, après les déclarations réclamées le 25-11-1917, doit être fournie.

Les détenteurs de laine de mouton habitant Mons, livreront les 24 et 25 janvier 1918, de 9 h. à 1 h. et de 3 h. à 6 h., au dépôt de laine, Maison Franeau, 4, Grand'Place, à Mons, les quantités en leur possession.

#### Laine de matelas

Le Bureau N° 1 désigné pour la livraison de la laine de matelas et coussins, sera **installé à l'école communale de la rue du Rossignol** (Emplacement de l'ancien Château des fleurs) et non pas au local Grand'Place (Maison Franeau) comme il avait d'abord été décidé.

### SAISIE DES CAOUTCHOUCS

Comme modification au tract précédent, tous les articles en caoutchouc, même ceux des maisons privées sont saisis et doivent être livrés au dépôt communal (Grand-Place, maison Franeau).

Sont exceptés de la saisie les objets en caoutchouc servant aux soins des enfants et des malades.

## Produits confisqués

→ ..... →  
→ ..... →  
→ .....

**Sur ces avis, tu peux voir que des exceptions sont faites dans les réquisitions, à ton avis, pourquoi ?**

.....  
.....

**Ces matières sont réutilisées par les Allemands pour fabriquer du matériel de guerre. En regardant les photos des objets ci-dessous, écris le nom du matériau qui a servi à les réaliser.**



.....

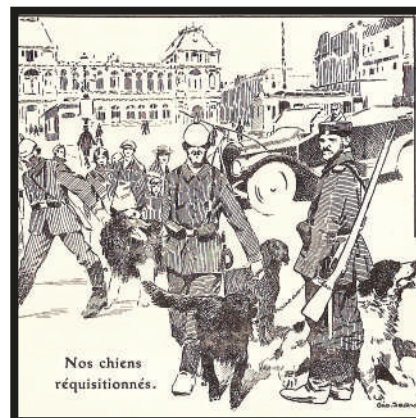
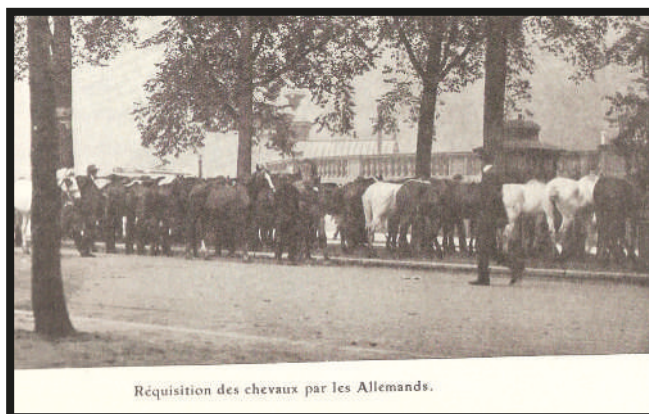


.....



.....

Sais-tu que les chevaux et les chiens sont aussi réquisitionnés ? Ils servent à tirer sur le champ de bataille des chariots, des charrettes, des canons, des mitrailleuses, ...



### E. Se nourrir en temps de guerre

Dès le début de la guerre, la principale préoccupation de la population belge est de trouver de quoi se nourrir. Si dans les campagnes, où on trouve beaucoup de fermes, le problème se fait moins ressentir, il en va différemment dans les villes où les magasins se vident rapidement et où la famine menace.

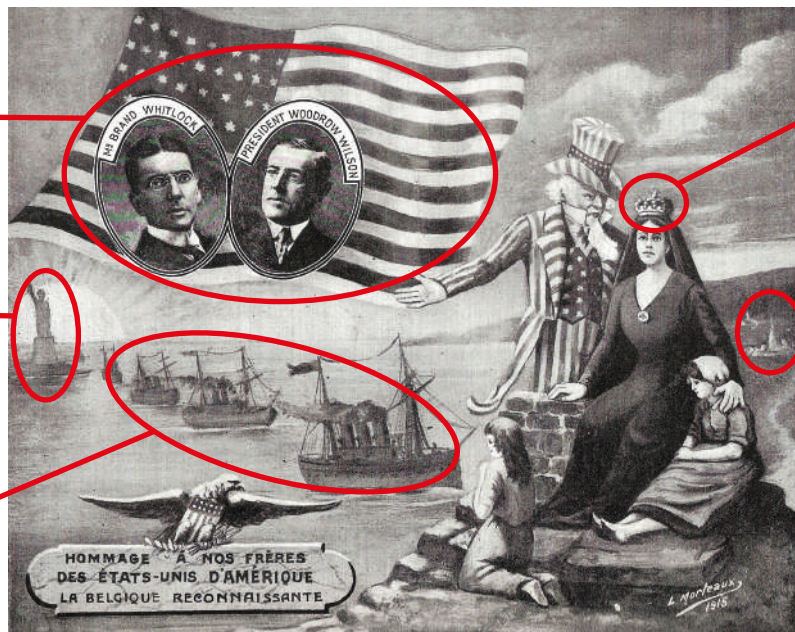


Dès le mois d'octobre 1914, le bourgmestre de Bruxelles, Adolphe Max, instaure la soupe populaire pour les enfants dans les écoles. Progressivement, elle est aussi distribuée chaque jour aux adultes pour les aider à survivre.

Toute cette aide coûte cher et, malgré l'aide de généreux dons d'industriels belges, cela n'est pas suffisant puisque le nombre de personnes à nourrir ne cesse d'augmenter...

La Belgique demande alors l'aide des pays étrangers qui ne sont pas en guerre...

**Observe bien l'image ci-dessous et identifie les différents éléments entourés : de quoi s'agit-il et que symbolisent-ils ?**



Quel pays est symbolisé dans la partie gauche de l'image ? Et dans la partie droite ?

.....

Que représente cette image ?

.....

.....

Plusieurs pays qui ne sont pas en guerre, comme les Etats-Unis, l'Espagne et les Pays-Bas, décident d'unir leurs efforts pour fournir à la Belgique ce dont elle a besoin pour survivre. L'occupant allemand accepte tout de suite ce projet, trop heureux de ne pas devoir lui-même se charger de ce problème.

Pour la première fois dans l'histoire, une aide humanitaire internationale se met en place pour secourir une population.

Cette aide porte le nom de CRB (initiales de Commission for Relief in Belgium que l'on peut traduire par Commission d'Aide à la Belgique). De grandes collectes d'argent, de vêtements et de nourriture sont organisées en Amérique. À partir de ce pays, partent des centaines de bateaux qui, durant toute la guerre, apportent toute cette aide matérielle vers la Belgique.



**En Belgique aussi, durant toute la guerre, de nombreuses œuvres de bienfaisance viennent en aide aux personnes les plus démunies et particulièrement aux enfants.**



Petites médailles et cartes postales vendues au profit des démunis.

**Retrouve et entoure la médaille qui correspond le mieux, selon toi, au document présenté à droite. Quel détail t'a permis de trouver ?**

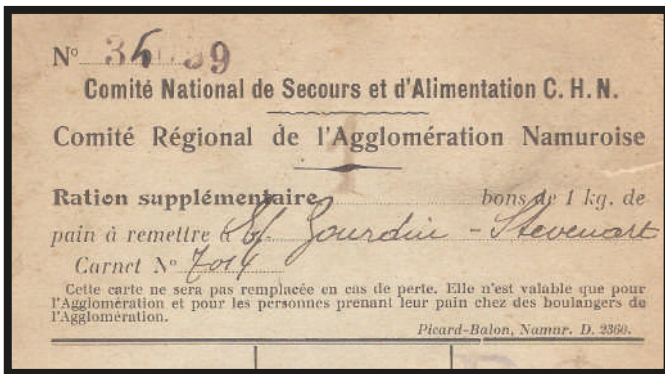


Afin d'éviter les fraudes, chaque famille reçoit des cartes d'alimentation qui lui permettent d'obtenir la quantité exacte de nourriture dont elle a besoin et ce au juste prix...

Les jours de ravitaillement, on voit souvent de longues files de personnes qui doivent attendre patiemment leur tour...

**Tu trouveras, ci-dessous, la reproduction de 4 cartes d'alimentation. Retrouve pour quel produit elles ont été émises.**

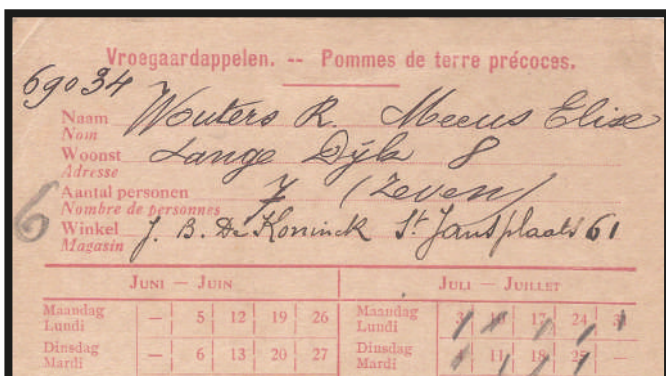
Carte n° 1 = .....



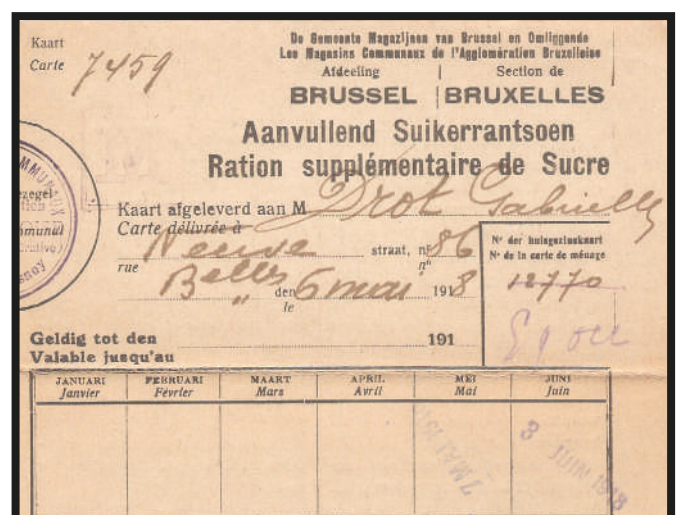
Carte n° 2 = .....



Carte n° 3 = .....



Carte n° 4 = .....



**Retrouve l'origine de chaque carte en observant le document.**

La carte 1 a été émise à ..... province de .....

La carte 4 a été émise à ..... province du .....



**Complète ta carte avec tes informations personnelles**

TALON STROOK **A**

COMITÉ NATIONAL DE SECOURS ET D'ALIMENTATION  
 NATIONAAL HULPS- EN VOEDINGSKOMITEIT  
 AGGLOMÉRATION BRUXELLOISE  
 BRUSSELSCHÉ OMGEVING

**CARTE DE PAIN BROODKAART**

M \_\_\_\_\_

prénoms  
voornamen \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
 straat, n° \_\_\_\_\_ te \_\_\_\_\_

Carte de Ménage N° \_\_\_\_\_ Carte d'identité N° \_\_\_\_\_  
 Gezinskaart N° \_\_\_\_\_ Eenzelvigheidsbewijs N° \_\_\_\_\_

Né le } Date } Mois } Année }  
 Geboren den } Datum } Maand } Jaar }

Cachet du boulanger. — Stempel van den bakker.

**Il ne sera pas délivré de duplicata. - Er wordt geen dubbel afgeleverd.**

**Riz aux poireaux.** — Faites bouillir, puis étuver des poireaux. Lorsqu'ils sont bien dorés, ajoutez-les à votre riz que vous avez cuit à l'eau, mettez un morceau de beurre et laissez mijoter pendant quelques minutes.

**Riz aux légumes.** — Couper en morceaux deux poireaux, deux céleris et un oignon. Mettre 200 grammes de riz dans une casserole avec un demi litre d'eau. Ajouter les légumes. Faire cuire jusqu'à ce que l'eau soit absorbée, puis ajouter encore un demi-litre d'eau. Laisser cuire jusqu'à ce que le riz ait la consistance voulue. Assaisonnement : poivre, sel, noix de muscade.

**Beignets de riz.** — Faites cuire du riz dans de l'eau, de manière qu'il forme une masse assez compacte. Laissez-le refroidir, puis coupez dans ce gâteau des rondelles de la grandeur et de l'épaisseur d'une pièce de cinq francs. Trempez ces rondelles dans une pâte à frire et jetez-les dans la friture bien chaude. Retirez lorsque les beignets sont bien dorés et servez chaud en saupoudrant de sucre.

**Riz au gratin.** — Prenez 125 grammes de riz bien lavé et faites-le cuire à l'eau. Préparez une sauce blanche au lait avec fines herbes hachées et pilées; laissez donner deux ou trois bouillons. Délayez dans cette sauce deux jaunes d'œuf avec un peu de jus de citron et ajoutez les blancs battus en neige. Ajoutez cette sauce au riz en ayant soin de remuer. Beurrez un plat à gratin et versez-y le tout. Saupoudrez de chapelure; parsemez de quelques morceaux de beurre et mettez au four pendant vingt minutes.

**Pain de riz et de haricots.** — Faites bouillir un quart de riz avec un quart de haricots. Ajoutez-y un oignon. Quand tout est cuit à point, égouttez au fin tamis, puis passez. Ajoutez un morceau de beurre ou du saindoux. Battez bien. Versez la composition dans un plat allant au four et laissez dorer largement.

Sais-tu que l'on a même créé des recettes de cuisine spéciales pendant la guerre. Nous t'en proposons quelques-unes. **Si tu veux te rendre compte de ce que les gens mangeaient, n'hésite pas à essayer d'en réaliser une...**

Bon appétit ...

## Desserts

**Pudding au pain.** — Mettre de côté des morceaux de pain coupés; quand on en a une certaine quantité, les déposer dans une soupière avec sucre, écorce d'orange coupée en petits morceaux et un peu de cannelle. Verser par-dessus du lait bouillant et couvrir vite. Laisser refroidir, puis ajouter deux œufs, raisins de corinthe ou raisins sultane. Graisser un moule, verser le tout et faire cuire au four.

**Beignets de guerre.** — Un demi-kilo de pommes de terre, deux paquets de sucre vanillé, une demi-tasse de lait, une demi-tasse de farine, deux œufs dont les blancs doivent être battus en neige. Cuire les pommes de terre avec la pelure, les passer au tamis à sec, y ajouter le sucre, le lait, la farine et les deux jaunes d'œuf, puis les blancs bien fouettés au dernier moment. Prendre la pâte par cuillerées, lui donner la forme de boules et les cuire dans la friture.

Pour bien te montrer combien tout devient de plus en plus cher durant la guerre, nous avons reproduit un tableau indiquant, pour les principaux produits de consommation courants, l'évolution de leur prix en francs belges au fil des années. **Observe-le bien.**

### La Progression des Prix.

	Juillet 1914	Avril 1916	Janvier 1917	Juillet 1917	Janvier 1918	Juillet 1918	↑
Viande de bœuf . . . . .	2.50	6.50	8.00	16.00	15.00	28.00	
Viande de porc . . . . .	2.00	7.50	10.00	19.00	24.00	30.00	
Lard fumé . . . . .	2.40	8.00	12.50	20.00	30.00	40.00	
Pain C. N. . . . .	0.30	0.45	0.57	0.48	0.66	0.81	
Lait . . . . .	0.24	0.32	0.45	0.64	1.20	1.35	
Pommes de terre . . . . .	0.12	0.30	7.65	0.30	1.80	2.75	
Beurre. . . . .	3.00	0.75	14.00	20.00	32.00	40.00	
Œufs . . . . .	0.10	0.23	0.40	0.63	1.10	1.40	
Café . . . . .	3.00	8.00	16.50	26.00	60.00	60.00	
Sucre . . . . .	0.64	1.00	7.00	10.00	15.00	18.00	
Sirop . . . . .	1.00	2.00	6.00	7.50	8.00	9.00	
Pétrole. . . . .	0.15	—	—	—	18.00	20.00	
Riz. . . . .	0.80	2.50	6.50	—	—	18.00	
Pois . . . . .	0.50	1.50	6.00	11.00	14.00	13.00	
Haricots . . . . .	0.70	2.70	6.00	11.50	14.00	13.00	
Macaroni. . . . .	1.05	4.50	—	—	17.00	—	
Chocolat (le kgr.) . . . . .	5.00	8.00	16.00	50.00	65.00	110.00	
Cacao. . . . .	4.50	10.00	16.00	50.00	70.00	110.00	
Thé de Chine . . . . .	5.00	12.00	30.00	50.00	100.00	120.00	
Allumettes . . . . .	0.10	0.35	0.50	0.50	0.95	2.50	
Savon noir . . . . .	0.45	3.75	18.00	20.00	24.00	27.50	
Bougies . . . . .	1.70	8.00	1.50	2.00	2.50	—	
Poivre (le kgr.) . . . . .	2.20	17.00	20.00	50.00	60.00	250.00	
Chicorée en poudre . . . . .	0.66	1.10	4.00	5.00	7.50	8.50	
Farine de froment . . . . .	0.30	2.00	—	10.00	12.00	18.00	
Fromage Hollande. . . . .	2.50	6.00	12.00	16.00	25.00	22.50	
Fromage Gruyère . . . . .	3.00	—	13.00	—	—	—	
Huile d'olive. . . . .	2.75	18.00	—	—	—	—	
Raie (poisson) le kgr. . . . .	3.00	—	12.00	6.00	—	—	
Chaussures homme. . . . .	15.00	—	—	85.00	200.00	250.00	
Amidon . . . . .	0.75	—	5.00	8.00	36.00	65.00	
Tabac (Semois). . . . .	3.00	4.00	12.00	20.00	35.00	100.00	
Sel de soude. . . . .	0.08	—	1.00	1.50	2.00	2.00	
Miel . . . . .	1.50	—	10.00	16.00	20.00	25.00	
Jambon cuit. . . . .	5.00	—	16.00	20.00	32.00	48.00	
Fil (500 y.) . . . . .	0.30	—	1.25	3.00	17.00	20.00	

**À partir de ce tableau, choisis 2 produits et calcule par combien leur prix a été multiplié entre le début de la guerre en 1914 et la fin de la guerre en 1918.**

J'ai choisi :

produit 1 → ..... son prix a été multiplié par → .....

ton calcul → .....

produit 2 → ..... son prix a été multiplié par → .....

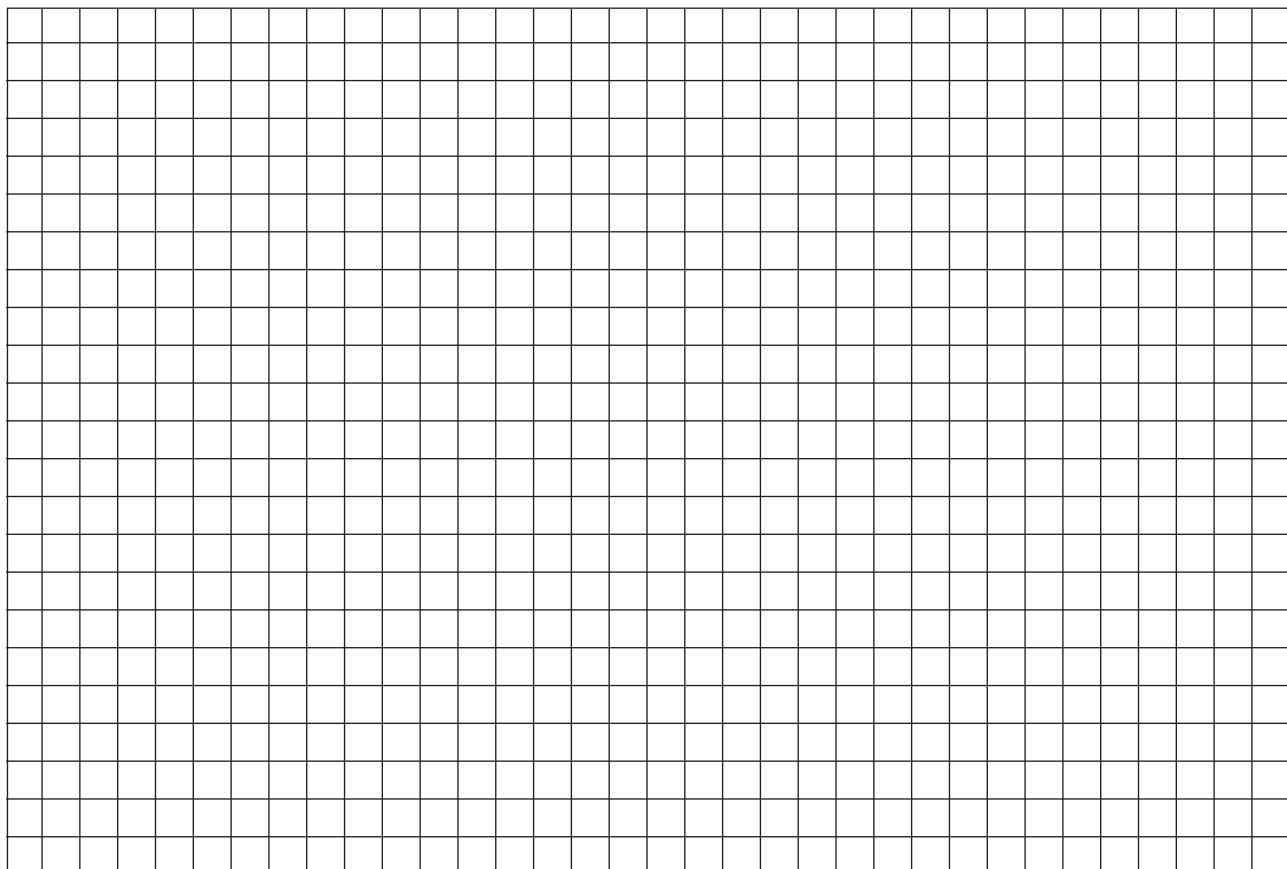
ton calcul → .....

**Trouve le prix actuel de chacun de ces deux produits et multiplie-les de la même façon que les produits ci-dessous.**

produit 1 → prix actuel ..... X ..... = ..... (en temps de guerre).

produit 2 → prix actuel ..... X ..... = ..... (en temps de guerre).

**Représente par un graphique les 6 relevés de l'évolution du thé de Chine.**





### F. L'école pendant la guerre

Après les événements d'août 1914, la vie reprend son cours durant les premiers mois de l'année 1915 et l'école recommence alors à fonctionner malgré la guerre.

Voici 2 photos de classes prises durant la guerre. **Observe-les bien puis réponds aux questions.**

**Ecole communale de Champion 1917**



**Ecole de Sclayn**

Compte le nombre d'élèves dans chaque classe.

Ecole communale de Champion .....

Ecole de Sclayn .....

Compare avec le nombre d'élèves dans ta classe .....

Que peux-tu dire entre le nombre d'élèves dans les classes il y a 100 ans et maintenant ?

.....

Que peux-tu dire sur l'habillement des élèves pendant la guerre et maintenant ?

.....

Pourquoi, d'après toi les élèves de Champion tiennent-ils un bol en mains et pourquoi voit-on un drapeau américain derrière les élèves de l'école de Sclayn ?

.....

.....

## G. S'informer pendant la guerre

Pas de télévision ni de radio pour s'informer en ce temps-là... Les journaux étaient presque le seul moyen d'obtenir des nouvelles...

Lorsque les Allemands occupent la Belgique, ils n'autorisent la publication que des journaux qu'ils contrôlent. C'est ce qu'on appelle la censure. Tout ce qui est écrit dans un journal doit avoir reçu l'autorisation de l'occupant. Mais, certains Belges n'acceptent pas la censure allemande et ils décident d'imprimer et de distribuer en secret un journal contre l'occupant...

**Observe bien les titres des deux journaux ci-dessous. L'un d'entre eux est un journal soumis à la censure allemande, l'autre est celui des résistants belges.**



**document 1**



**document 2**

Le document \_\_\_\_\_ représente le journal de la résistance belge.

**Souligne en vert** pour ce document les indices qui t'ont permis de trouver.

Le document \_\_\_\_\_ représente le journal allemand.

**Souligne en bleu** pour ce document les indices qui t'ont permis de trouver.



Des affiches allemandes couvrent les murs de nos villes.

Dès le début de la guerre, les Allemands placardent sur les murs de grandes affiches pour informer la population de ce qui se passe. C'est la seule source d'information disponible...

## H. Correspondre pendant la guerre

Observe la carte postale suivante et réponds aux questions



Carte postale envoyée en Belgique en 1916

Recopie les mots qui se trouvent sur les timbres

En quelle langue sont-ils et, à ton avis, pourquoi ?

D'où a été envoyée cette carte postale ?

Qui en est le destinataire ?

Qui en est l'expéditeur ?

Sur ce document, il y a un cachet imprimé en bas à gauche. Le mot « GEPRÜFT » signifie « approuvé » en allemand, à ton avis, quelle est l'utilité de ce cachet ?

La poste reprend progressivement ses activités dans le courant de l'année 1915, mais elle est, elle aussi, soumise au contrôle des Allemands. Chaque lettre envoyée en Belgique est vérifiée afin de voir si rien n'est dit contre l'occupant. La censure est donc aussi présente dans le courrier.

**9. Cohabiter avec l'occupant : résister, collaborer ou ...**



Durant les quatre années de guerre, des hommes et des femmes refusent d'accepter la présence des Allemands sur notre territoire.

Ensemble, ils vont résister face à l'occupant. Certains en publiant des journaux clandestins, d'autres en espionnant les faits et gestes des soldats, d'autres encore en transportant des courriers secrets...

Autant dire qu'à chaque moment, ces résistants risquent d'être arrêtés et emprisonnés voire déportés en Allemagne ou pire être fusillés...

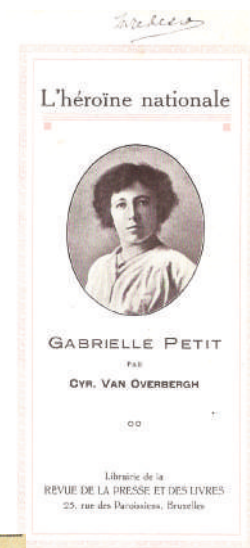
En revanche, certains Belges font le choix de collaborer avec les Allemands, c'est-à-dire, de leur apporter leur soutien, ce qui leur procure en général des contreparties (protection, avantages matériels,...).

La majorité de la population belge adopte cependant une attitude « neutre » par rapport à l'occupant : elle ne résiste pas et ne collabore pas, elle se contente de survivre en ces temps difficiles.

**En t'aidant du tableau ci-dessous, compare les trois attitudes adoptées, avec leurs « avantages » et leurs « inconvénients » :**

	<b>Résister</b>	<b>Collaborer</b>	<b>« Ne rien faire », rester neutre</b>
<i>Pourquoi le faire ? « avantages »)</i>			
<i>Pourquoi ne pas le faire ?  (« inconvénients », « risques ») ?</i>			

**Voici l'histoire de 3 personnes qui ont perdu la vie durant la guerre en voulant venir en aide à leurs compatriotes.**



**YVONNE VIESLET**

LA PETITE MARTYRE NATIONALE BELGE

Fusillée à Marchienne-au-Pont, le 12 Octobre 1918, à l'âge de 10 ans,  
par un soldat allemand,  
pour avoir donné sa couque scolaire à un prisonnier français.

**Retrouve le nom de ces trois héroïnes d'après ce qui est dit ci-dessous.**

« J'étais infirmière pendant la guerre, les Allemands m'ont arrêtée et condamnée en m'accusant d'avoir aidé des soldats anglais. Aujourd'hui, si tu vas à Bruxelles, tu pourras voir un hôpital qui porte toujours mon nom ».

**Je suis :** .....

« Moi, je suis morte en voulant donner à manger à un prisonnier, j'avais ton âge ».

**Je suis :** .....

On lui doit ces dernières paroles : « Vous allez voir comment une jeune fille belge sait mourir ».

**Je suis :** .....

**Aujourd'hui, comment peut-on encore se souvenir de ces personnes ?  
Aide-toi des images ci-dessus**



*copie transmise à M. le 24/8/49 par la banque*  
 Monsieur le commandant V. Duit 1948  
 du château à Marché.  
 Vous avez déjà été perquisitionné deux fois par chez Monsieur le docteur Ledoux pour y trouver des couivres. Vous avez mal travaillé car il en a beaucoup.  
 Dans le jardin, il a une remise avec un étage, allé à l'étage vous verrez de gros tas de bois et en-dessous du bois, tout près du toit, il a caché tout ces couivres.  
 Je le sais parfaitement bien car je connais les ouvriers qui ont travaillé et qui ont été caché les cuivres en dessous du bois dans cette remise.  
 Si vous voulez d'autres renseignements, je vous les donnerais.  
 Allez-y avec plusieurs soldats si vous voulez réussir

**Ci-joints, tu vas lire deux documents différents. Retrouve celui qui est écrit par un résistant, et celui écrit par un collaborateur. Souligne, sur chacun, ce qui te permet de confirmer ton choix.**

**Document 1.**  
 Ce document a été écrit par un

**Document 2**  
 Ce document a été écrit par un

Cher Concitoyen

Par arrêté du 26 juin 1949, quiconque porte, montre ou expose en public d'une façon provocatrice des insignes belges et des insignes d'autres pays en guerre avec l'Allemagne ou ses alliés est passible d'une amende de 600 marks ou 6 semaines de prison.

Tout peut paraître un autre arrêté décrétant l'interdiction complète.

Il n'y a pas à discuter ; le mieux est de nous soumettre, mais nous pouvons nous montrer Belges d'une autre façon.

Dis ce jour prenons l'engagement formel de ne plus acheter aucun journal paraissant dans notre pays et qui est censuré et rédigé par l'autorité allemande.

Le 21 juillet : jour de notre fête nationale, chômage complet général.

Et tous quand même notre anniversaire et arborons, non pas nos couleurs nationales puisque

**En tenant compte de tous ces éléments, quelle attitude penses-tu que tu aurais adoptée et pourquoi ?**

.....

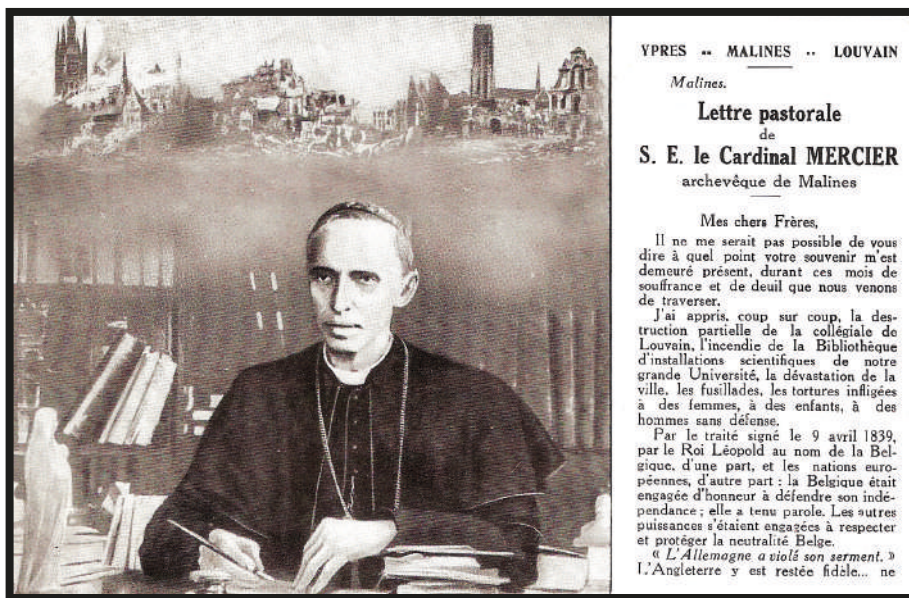
.....

.....

.....

## Une résistance particulière...

À la Noël 1914, le Cardinal Mercier, un des responsables de l'Église belge, rédige une lettre patriotique\* dans laquelle il dénonce le mauvais comportement de l'occupant par rapport à la population. Il invite celle-ci à résister. Cette lettre provoque la colère des Allemands qui la font interdire immédiatement. Mais beaucoup de Belges l'ont déjà lue...



Le Cardinal Mercier



Le Cardinal découvre  
le travail des Sœurs  
© Archives Abbaye de Maredret

C'est ainsi que la communauté des Sœurs de l'abbaye de Maredret décide, dans le plus grand secret, de recopier le texte en écriture gothique et de l'enluminer, c'est-à-dire de l'illustrer à la manière des moines copistes du Moyen Âge. Elles offriront cet ouvrage en cadeau au Cardinal Mercier.

Tu vas découvrir quelques-unes de ces enluminures. Ce qui est particulier, c'est que les dessins ressemblent à des scènes du Moyen Âge, mais il s'agit en fait de ce que la population belge a vécu avec l'arrivée des Allemands dans notre pays.

**\*Le patriotisme est un sentiment partagé d'appartenance à un même pays, la patrie, sentiment qui en renforce l'unité sur la base de valeurs communes. Il conduit à ressentir de l'amour et de la fierté pour sa patrie. Le patriote est prêt à se dévouer ou à se battre pour elle afin d'en défendre les intérêts.**

**Relie chaque enluminure à sa légende. Compare ensuite avec ce que tes camarades ont trouvé et argumentez votre choix.**



○

○ L'armée belge quitte Anvers alors que les Allemands y entrent.



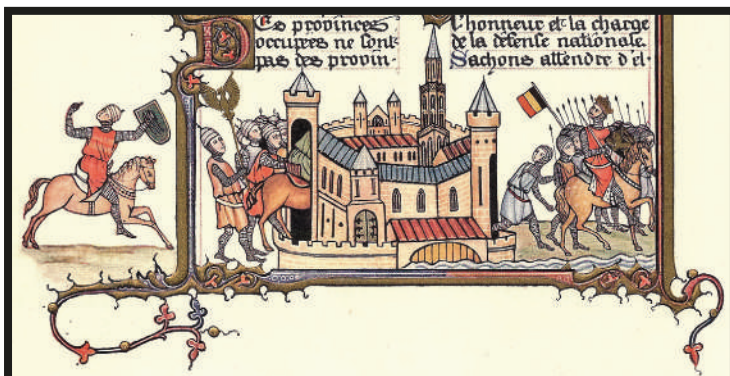
○

○ Les Allemands réquisitionnent.



○

○ L'aide humanitaire s'organise.

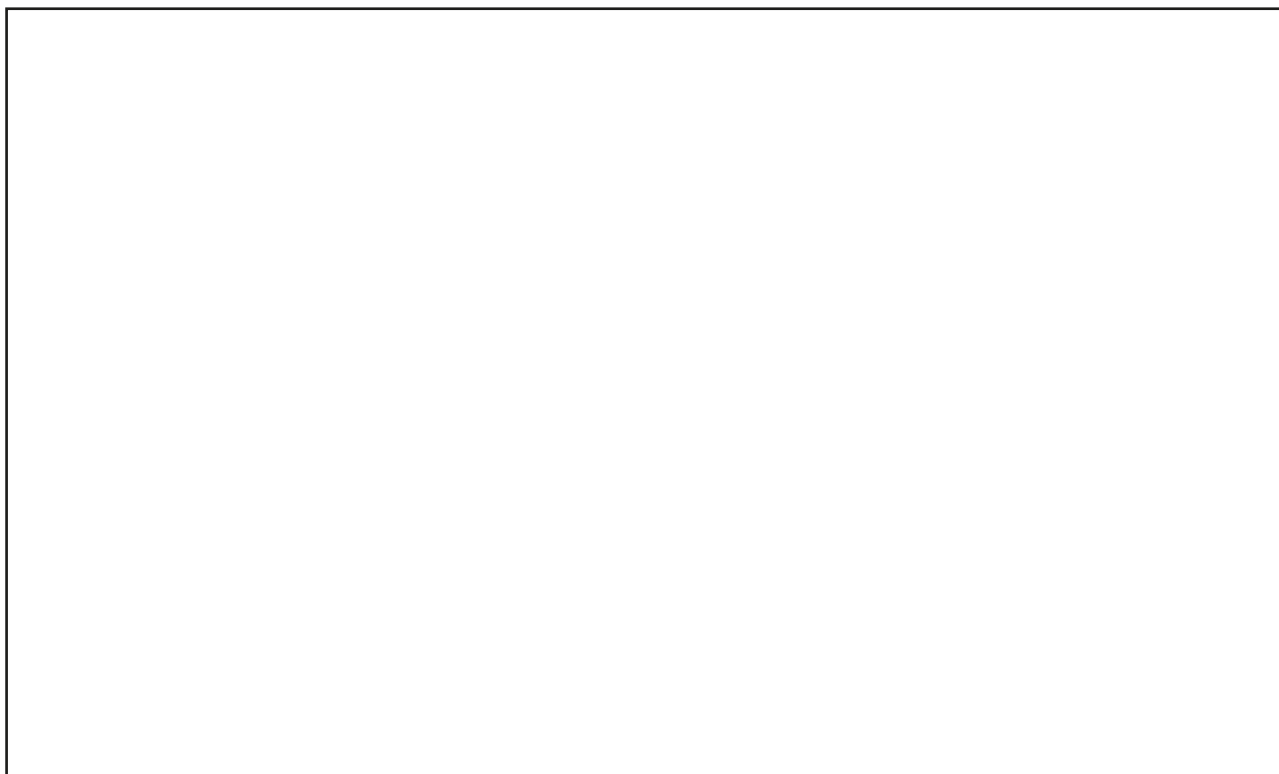


○

○ Distribution du ravitaillement à la population.

Choisis, parmi les sujets que tu as découverts dans ce livret, un thème et illustre-le à la manière des Sœurs de Maredret. Pense bien que ton travail doit représenter un événement qui s'est déroulé en 14-18, mais avec des dessins inspirés du Moyen Âge.

Thème choisi : .....



**Auteur :**

Patrick Hilgers (hilgers.patrick@gmail.com)

**Editeurs Responsables :**

Cellule du Patrimoine culturel de la Province de Namur



**Photographies et illustrations :**

Collection Patrick Hilgers

[www.be14-18.com](http://www.be14-18.com)

[www.rtbf/14-18/thématiques](http://www.rtbf/14-18/thématiques).



Reproductions tirées de l'ouvrage « Patriotisme et endurance » publication Brepols 1921. Copyright Abbaye de Maredret

Archives de Maredret (Remerciements à Monsieur Van Cranenbroeck)

**Pour toute reproduction des documents repris dans ce dossier pédagogique, une demande préalable doit être formulée auprès du Patrimoine culturel de la Province de Namur : +32(0)81 776 798 ou [patrimoine.culturel@province.namur.be](mailto:patrimoine.culturel@province.namur.be)**